

Getting Help in a Language Other Than English

SECTION 1557 OF THE AFFORDABLE CARE ACT

Spanish

ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-888-774-8428.

Amharic

ማስታወሻ: የሚናገሩት ቋንቋ አማርኛ ከሆነ የትርጉም እርዳታ ድርጅቶች፣ በነጻ ሊያገዝዙት ተዘጋጅተዋል። ወደ ሚከተለው ቁጥር ይደውሉ 1-888-774-8428.

Armenian

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ՝ Եթե խոսում եք հայերեն, ասպա ձեզ անվճար կարող են տրամադրվել լեզվական աջակցության ծառայություններ: 2անգահարեք 1-888-774-8428:

Bengali

লক্ষ্য করুনঃ যদি আপনি বাংলা, কথা বলতে পারেন, তাহলে নিঃখরচায় ভাষা সহায়তা পরিষেবা উপলব্ধ আছে। ফোন করুন ১1-888-774-8428।

Cambodian

ឱ្យ អ្នក ដឹង ថា បើ អ្នក ប្រើ ភាសា ខ្មែរ អ្នក អាច ទទួល បាន ការ ជួយ ឥត ថ្លៃ ក្នុង ការ បកប្រែ ភាសា ។ ទូរស័ព្ទ ទៅ 1-888-774-8428 ។

Cushite-Oromo

XIYYEEFFANNAA: Afaan dubbattu Oroomiffa, tajaajila gargaarsa afaanii, kanfaltiidhaan ala, ni argama. Bilbilaa 1-888-774-8428.

French

ATTENTION: Si vous parlez français, des services d'aide linguistique vous sont proposés gratuitement. Appelez le 1-888-774-8428.

Albanian

KUJDES: Nëse flitni shqip, për ju ka në dispozicion shërbime të asistencës gjuhësore, pa pagesë. Telefononi në 1-888-774-8428.

Arabic

ملحوظة: إذا كنت تتحدث اذكر اللغة، فإن خدمات المساعدة اللغوية تتوافر لك بالمجان. اتصل برقم 1-888-774-8428 (رقم هاتف الصم والبكم)

Bassa

Dè dɛ nià kɛ dyédé gbo: ɔ jũ ké n̄ [Bàsɔ̀ɔ̀-wùdù-po-nyò] jũ ní, níí, à wuɖu kà kò dò po-poò b̄éin n̄ gbo kpáa. Ɖá 1-888-774-8428

Burmese

သတိပြုရန် - အကယုၣ် သဠည ဂျမန္တာစကား ကို ဝေဂ္ဂဟပါက၊ ဘာသာစကား အကူအညီ၊ အခမဲ့၊ သင့်အကြံ ကို စီစဉ်ဆောင်ရွက်ပေးပါမည်။ ဖုန်းနံပါတ် 1-888-774-8428 သို့မူ ဝေခင့်ဆိုပါ။

Chinese

注意：如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電 1-888-774-8428。

Dutch

AANDACHT: Als u nederlands spreekt, kunt u gratis gebruikmaken van de taalkundige diensten. Bel 1-888-774-8428.

French Creole (Haitian Creole)

ATANSYON: Si w pale Kreyòl Ayisyen, gen sèvis èd pou lang ki disponib gratis pou ou. Rele 1-888-774-8428.

German

ACHTUNG: Wenn Sie Deutsch sprechen, stehen Ihnen kostenlos sprachliche Hilfsdienstleistungen zur Verfügung. Rufnummer: 1-888-774-8428.

Gujarati

સાથે જોઈએ છે. જો તમે ગુજરાતી બોલો છો, તો અમે તમને મદદ કરી શકીએ છીએ. 1-888-774-8428.

Hmong

LUS CEEV: Yog tias koj hais lus Hmoob, cov kev pab txog lus, muaj kev pab dawb rau koj. Hu rau 1-888-774-8428.

Italian

ATTENZIONE: In caso la lingua parlata sia l'italiano, sono disponibili servizi di assistenza linguistica gratuiti. Chiamare il numero 1-888-774-8428.

Korean

주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 1-888-774-8428 번으로 전화해 주십시오.

Nepali

सुनिश्चित गर्नुहोस्: यदि तपाईं नेपाली बोल्नुहुन्छ, तपाईं नि:शुल्क भाषा सहयोग प्राप्त गर्न सक्नुहुनेछ। 1-888-774-8428.

Pennsylvanian Dutch

Wann du [Deutsch (Pennsylvania German / Dutch)] schwetzscht, kannscht du mitaus Koschte ebber gricke, ass dihr helft mit die englisch Schprooch. Ruf selli Nummer uff: Call 1-888-774-8428.

Punjabi

ਧਿਆਨ ਦਿਓ: ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਸਹਾਇਤਾ ਸੇਵਾ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਮੁਫਤ ਉਪਲਬਧ ਹੈ। 1-888-774-8428 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ।

Greek

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αν μιλάτε ελληνικά, στη διάθεσή σας βρίσκονται υπηρεσίες γλωσσικής υποστήριξης, οι οποίες παρέχονται δωρεάν. Καλέστε 1-888-774-8428.

Hindi

साधन: यदि आप हिंदी बोलते हैं, तो हम आपको नि:शुल्क भाषा सहायता प्रदान कर सकते हैं। 1-888-774-8428 पर कॉल करें।

Ibo

Ige nti: O buru na asu lbo asusu, enyemaka diri gi site na call 1-888-774-8428.

Japanese

注意事項: 日本語を話される場合、無料の言語支援をご利用いただけます。1-888-774-8428まで、お電話にてご連絡ください。

Laotian

ໂປດຊາບ: ຖ້າວ່າ ທ່ານເວົ້າພາສາ ລາວ, ການບໍລິການຊ່ວຍເຫຼືອ ດ້ານພາສາ, ໃດຍບໍ່ເສັຽຄ່າ, ພ້ອມມີພ້ອມໃຫ້ທ່ານ. ໂທ 1-888-774-8428.

Norwegian

MERK: Hvis du snakker norsk, er gratis språkassistansetjenester tilgjengelige for deg. Ring 1-888-774-8428.

Persian (Farsi)

اگر به زبان فارسی گفتگو می کنید، تسهیلات زبانی بصورت رایگان برای شما فراهم می باشد. با 1-888-774-8428 تماس بگیرید

Polish

UWAGA: Jeżeli mówisz po polsku, możesz skorzystać z bezpłatnej pomocy językowej. Zadzwoń pod numer 1-888-774-8428.

Portuguese

ATENÇÃO: Se fala português, encontram-se disponíveis serviços linguísticos, grátis. Ligue para 1-888-774-8428.

Russian

ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните 1-888-774-8428.

Telugu

శ్రద్ధ పెట్టండి: ఒకవేళ మీరు తెలుగు భాష

మాట్లాడుతున్నట్లయితే, మీ కొరకు తెలుగు భాషా సహాయక

సేవలు ఉచితంగా లభిస్తాయి. 1-888-774-8428 కు కాల్

చేయండి.

Ukrainian

УВАГА! Якщо ви розмовляєте українською мовою, ви можете звернутися до безкоштовної служби мовної підтримки. Телефонуйте за номером 1-888-774-8428

Vietnamese

CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 1-888-774-8428.

Romanian

ATENȚIE: Dacă vorbiți limba română, vă stau la dispoziție servicii de asistență lingvistică, gratuit. Sunați la 1-888-774-8428.

Tagalog

PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa 1-888-774-8428.

Thai

เรียน:

ถ้าคุณพูดภาษาไทยคุณสามารถใช้บริการช่วยเหลือทางภาษาได้ฟรี โทร 1-888-774-8428.

Urdu

خبردار: اگر آپ اردو بولتے ہیں، تو آپ کو زبان کی مدد کی خدمات مفت میں دستیاب ہیں۔ کال کریں 1-888-774-8428.

Yoruba

AKIYESI: Ti o ba nso ede Yoruba ofe ni iranlowo lori ede wa fun yin o. E pe ero ibanisoro yi 1-888-774-8428.

Notice of Nondiscrimination and Accessibility Requirements

Discrimination is Against the Law

Big Tree Medical Group complies with applicable Federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex. Big Tree Medical Group does not exclude people or treat them differently because of race, color, national origin, age, disability, or sex.

Big Tree Medical Group:

- Provides free aids and services to people with disabilities to communicate effectively with us, such as:
 - Qualified sign language interpreters

- Written information in other formats (large print, audio, accessible electronic formats, other formats)
- Provides free language services to people whose primary language is not English, such as:
 - Qualified interpreters
 - Information written in other languages

If you need these services, contact your provider or the office manager at your care center. If you believe that Big Tree Medical Group has failed to provide these services or discriminated in another way on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex, you can file a grievance with:

Cody Abram
Big Tree Medical Group, LLC
200 Corporate Lake Drive
Columbia, MO 65203

(573) 814-1170
Cody@Bigtreemedical.com

You can file a grievance in person or by mail, fax, or email. If you need help filing a grievance, Big Tree Medical Group is available to help you.

You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights, electronically through the Office for Civil Rights Complaint Portal, available at <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, or by mail or phone at:

U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue, SW
Room 509F, HHH Building
Washington, D.C. 20201
1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)

Complaint forms are available at <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>

Aviso de No Discriminación y Requisitos de Accesibilidad

La Discriminación es Contra La Ley

Big Tree Medical Group cumple con las leyes federales de derechos civiles aplicables y no discrimina por motivos de raza, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo. Big Tree Medical Group no excluye a las personas ni las trata de forma diferente debido a su origen étnico, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo.

Big Tree Medical Group:

- Proporciona asistencia y servicios gratuitos a las personas con discapacidades para que se comuniquen de manera eficaz con nosotros, como los siguientes:
 - Intérpretes de lenguaje de señas capacitados.
 - Información escrita en otros formatos (letra grande, audio, formatos electrónicos accesibles, otros formatos).
- Proporciona servicios lingüísticos gratuitos a personas cuya lengua materna no es el inglés, como los siguientes:
 - Intérpretes capacitados.
 - Información escrita en otros idiomas.

Si necesita recibir estos servicios, comuníquese con su proveedor o gerente de oficina en su centro de atención.

Si considera que Big Tree Medical Group no le proporcionó estos servicios o lo discriminó de otra manera por motivos de origen étnico, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo, puede presentar un reclamo a la siguiente persona:

NAME, Compliance Officer
Big Tree Medical Group, LLC
200 Corporate Lake Drive
Columbia, MO 65203

(573) 814-1170

Compliance@Bigtreemedical.com

Puede presentar el reclamo en persona o por correo postal, fax o correo electrónico. Si necesita ayuda para hacerlo, Big Tree Medical Group está a su disposición para brindársela.

También puede presentar un reclamo de derechos civiles ante la Office for Civil Rights (Oficina de Derechos Civiles) del Department of Health and Human Services (Departamento de Salud y Servicios Humanos) de EE. UU. de manera electrónica a través de Office for Civil Rights Complaint Portal, disponible en <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, o bien, por correo postal a la siguiente dirección o por teléfono a los números que figuran a continuación:

**U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue, SW
Room 509F, HHH Building
Washington, D.C. 20201
1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)**

Puede obtener los formularios de reclamo en el sitio web
<http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.